



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 17 November 2004

14895/04

LIMITE

AGRILEG 162

NOTE

Od : Prezydencji
Do : Przedstawicielstw

Temat : WE – Federacja Rosyjska negocjacje dotyczące porozumienia weterynaryjnego
- system przed-eksportowej certyfikacji

Przekazujemy w załączeniu tekst dotyczący systemu certyfikacji przed-eksportowej, który został poddany przeglądowi oraz poprawiony na spotkaniu Grupy Roboczej Ekspertów Weterynaryjnych w dniu 16 listopada 2004 r.

Prezydencja zwraca uwagę, że został osiągnięty konsensus w odniesieniu do zmienionej wersji stanowiącej załącznik do niniejszej noty.

Certyfikacja przed-eksportowa zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego eksportowanych z WE do Rosji

W celu eksportu produktów pochodzenia zwierzęcego, objętych 14 ujednoliconymi świadectwami, z WE do Rosji niezbędne jest ustanowienie urzędowego systemu przed-eksportowej certyfikacji.

System ten stosuje się w przypadkach gdy surowce i produkty zwierzęce (włącznie z żywymi zwierzętami przeznaczonymi do uboju) wykorzystywane do wytwarzania końcowego produktu eksportowanego pochodzą z Państwa Członkowskiego innego niż Państwo eksportujące. Celem jest zapewnienie, że rosyjskie wymogi weterynaryjne i sanitarne są spełnione na każdym etapie łańcucha produkcyjnego oraz zagwarantowanie traceability produktów.

Szczególne aspekty systemu certyfikacji przed-eksportowej nakreślone w tym dokumencie mają charakter uzupełniający do zasad ustanowionych w legislacji UE, w szczególności w Dyrektywie Rady 96/93/WE.

System oparty jest na łańcuchu urzędowych świadectw przed-eksportowych wydawanych przez urzędników certyfikujących właściwych władz Państw Członkowskich, przy zastosowaniu wspólnie uzgodnionych modeli świadectw. Te same środki zabezpieczające muszą być zastosowane w certyfikacji przed-eksportowej jak w końcowej.

Wzdłuż całego łańcucha świadectw, odniesienie do poprzedniego świadectwa musi być wykonane w świadectwie następującym po nim, jak to jest wskazane w odpowiednim modelu (data, numer, kraj pochodzenia, terytorium administracyjne, numer zatwierdzenia zakładu, nazwa i ilość produktu).

Świadectwo przed-eksportowe musi towarzyszyć przesyłce na każdym etapie aż do osiągnięcia końcowego punktu certyfikacji. Końcowe świadectwo jest wydawane przez urzędowego lekarza weterynarii w ostatnim zakładzie przed opuszczeniem przez przesyłkę terytorium UE do Rosji. Tylko końcowe świadectwo zdrowia towarzyszy przesyłce do Rosji.

Jeśli przesyłka z końcowego zakładu musi podróżować przez port w UE, gdzie produkty są wyladowywane z zaplombowanych kontenerów wpisanych w świadectwie, w celu możliwego

czasowego magazynowania w składzie, tworzy to oddzielny krok w łańcuchu i wymaga wydania końcowego świadectwa ze składu, gwarantującego że status i warunki produktu nie zostały pogorszone.

Właściwe władze w każdym Państwie Członkowskim muszą ustanowić właściwe mechanizmy by zapewnić *traceability* wydanych świadectw. Urzędnik certyfikujący powinien utrzymywać rejestry dotyczące świadectw przed-eksportowych i świadectw końcowych, które on/ona wydał/a w okresie nie krótszym niż 12 miesięcy. On/ona przechowuje także, przez ten sam okres czasu, oryginały otrzymanych świadectw przed-eksportowych i kopie wydanych świadectw końcowych. Rejestry powinny obejmować informacje dotyczące numerów świadectw, daty wydania, zakładu przeznaczenia i szczegółów dotyczących przesyłki.

Urzędowy lekarz weterynarii poświadczający na odpowiednich poziomach status zwierząt w odniesieniu do chorób z listy A OIE, ma prawo zrobić to w odniesieniu do regionu większego niż jego /jej właściwość terytorialna albo, tam gdzie to właściwe, w odniesieniu do całej UE w oparciu o informacje ADNS (System Zgłaszania Chorób Zwierząt) i instrukcje wydane przez SCOFACH (Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt).

Jeśli nastąpi wybuch choroby zakaźnej z listy A OIE, wpływający na łańcuch certyfikacyjny w jakimkolwiek Państwie Członkowskim, odpowiednie produkty muszą być wykluczone z systemu przed-eksportowej certyfikacji, zgodnie z rosyjskimi wymogami i z uwzględnieniem limitów czasowych ustanowionych przez Rosję dla zniesienia restrykcji.

W przypadku produktu, który został pierwotnie pozyskany z regionu w okresie kiedy choroba z listy A była w okresie inkubacji musi być zapewniona, zgodnie z wymaganiami rosyjskimi, blokada i wycofanie produktu nie spełniającego rosyjskich wymogów.

Biuro ds. Żywności i Weterynarii (FVO) będzie włączone w audytowanie prawidłowego wdrożenia systemu certyfikacji przed-eksportowej